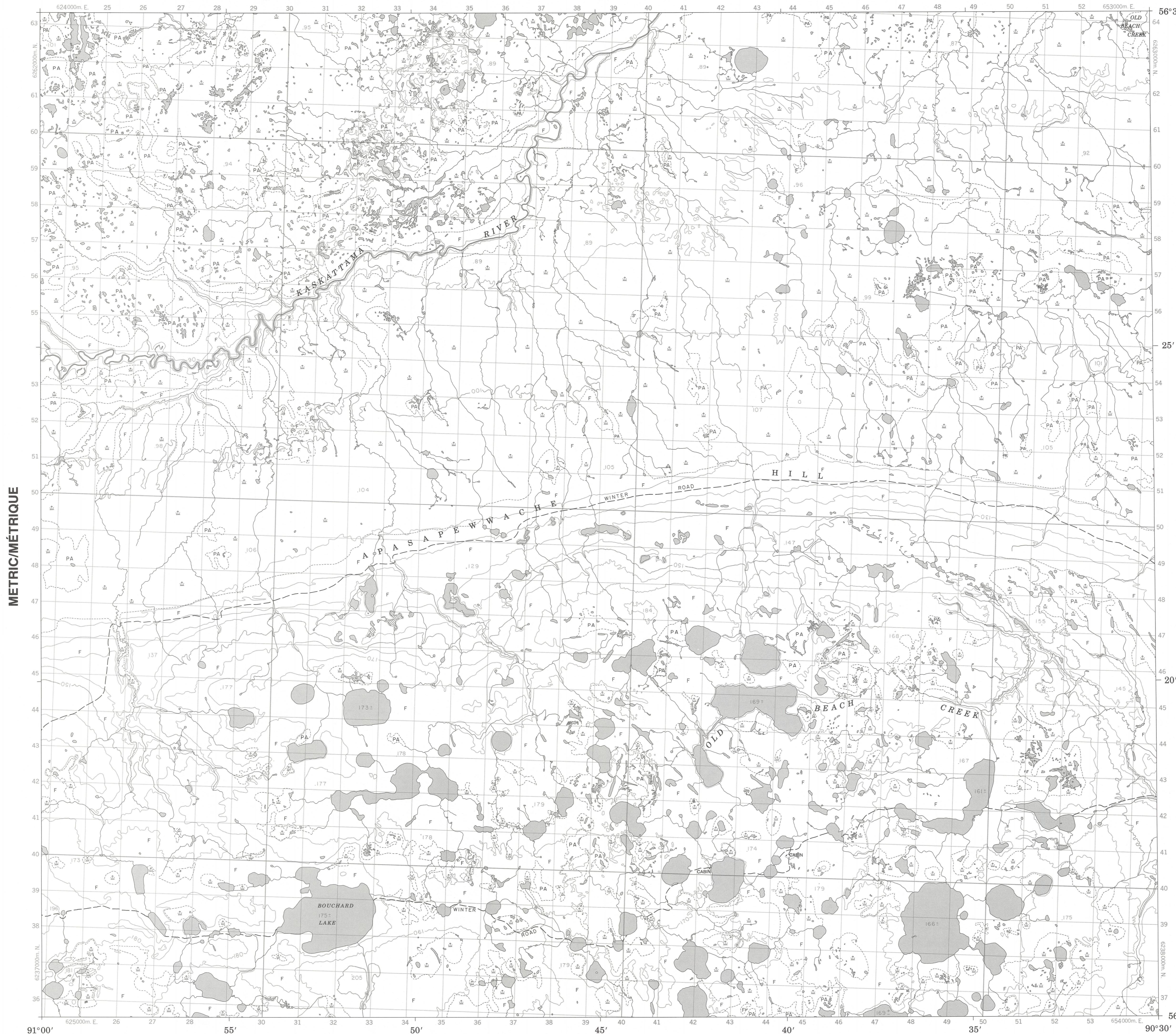


Military users refer to this map as: **SÉRIE A 701**  
 Référence de cette carte pour usage militaire: **MAP 54 B/7**  
 ÉDITION 1 MCE ÉDITION

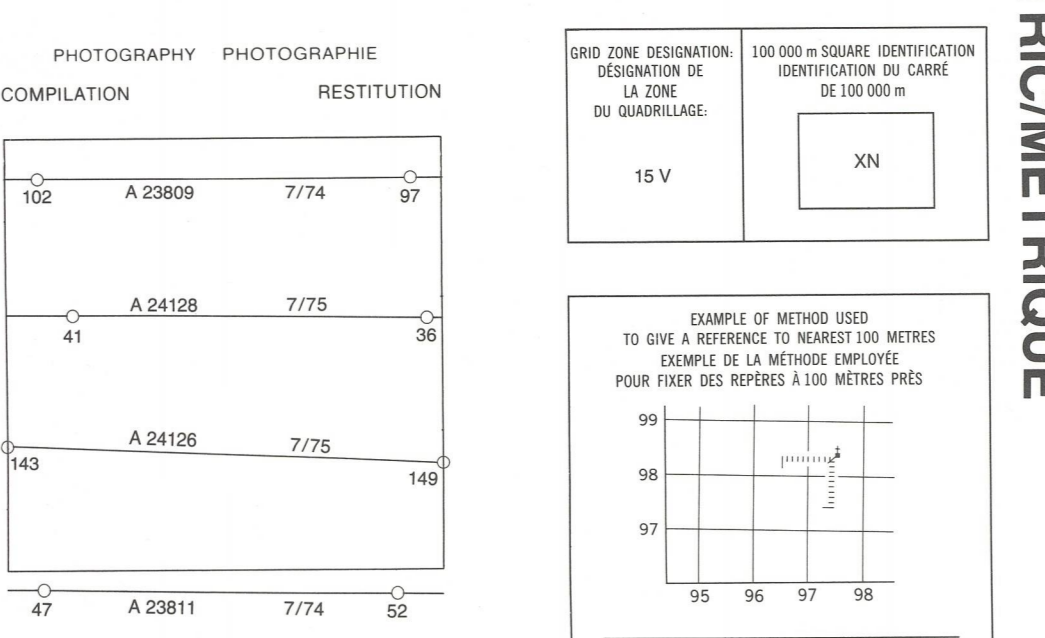


**LEGEND - LÉGENDE**

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER	ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL, POST OFFICE	ÉGLISE, ÉCOLE, BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, COMMUNICATION	TOUR, FEU, COMMUNICATION
WELL, OIL, GAS, TANK, WATER	PUIXS, PÉTROLE, GAZ, RÉSERVOIR, EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE, GRAVEL, PIT	MINE, CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVE, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.	LIMITE DE SURFACE RÉPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	COIN DE CANTON (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS	COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVEAU AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE, INTERMITTENT LAKES	LAC, LACS INTERMITTENTS
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP, (WOODED); STRING BOG	MARAIS; BOISE MARECAUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS	ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYÈDRES DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDRIÈRE DE PALSE
DAM, WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORANE	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
PINGO	PINGO
DITCH	FOSSÉ
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
CLIFF	FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES	SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEANED AREA	SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

**GLOSSARY - GLOSSAIRE**

CABIN ..... CABINE



**EXAMPLE OF METHOD USED TO DIVE A REFERENCE TO NUMBER 100 METRES**  
 EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99  
 98  
 97

95 96 97 98

**REFERENCE POINT** CHURCH; ÉGLISE (see above) (si-dessus)  
 POINT DE RÉPÈRE

**EASTING** East number on grid line immediately to left of point.  
 ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.  
 Estime le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING** Road number on grid line immediately below point.  
 ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
 Estime le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

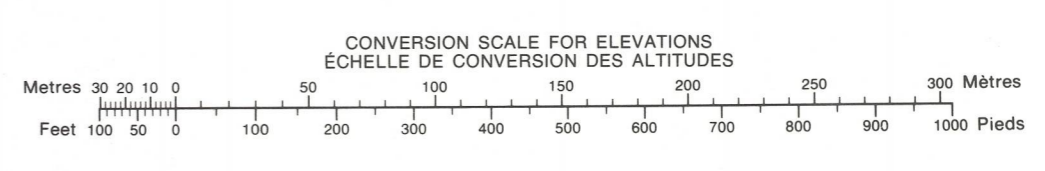
**GRID REFERENCE** 97584  
 RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: 97584  
 Nearest similar grid reference: 100 000 metres / La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres.

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR**

54 B/11	54 B/10	54 B/9
54 B/6	54 B/7	54 B/8
54 B/3	54 B/2	54 B/1

The 1984 MAGNETIC BEARING is 3°28' (85 mils) WEST OF GRID NORTH.  
 ANNUAL CHANGE INCREASING 9.9"  
 GRID NORTH is 1°52' (53 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of grid.

La REPRÈSE MAGNÉTIQUE est 3°28' (85 mils) À L'OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
 VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 9.9"  
 Le NORD DU QUADRILLAGE est à 1°52' (53 mils) À L'EST DU NORD GÉOGRAPHIQUE AU CENTRE DE LA CARTE.



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1984.  
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
 © 1984, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
 CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

**BOUCHARD LAKE**  
 MANITOBA  
 EAST OF SECOND MERIDIAN EAST EST DU DEUXIÈME MÉRIDIEN-EST

**ALTITUDES EN MÈTRES**  
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE: GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LIEUX GÉODÉSIE, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

Scale 1:50 000 Échelle

0 1 2 3 Miles  
 0 1000 2000 3000 4000 Metres

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1984.  
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
 © 1984, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.